

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA  
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DA  
PARAÍBA  
ASSESSORIA DE RELAÇÕES INSTITUCIONAIS E INTERNACIONAIS  
CAMPUS PEDRAS DE FOGO**

RELATÓRIO DE VIAGEM: PROJETO “ENGLISH  
THROUGH TORONTO” – CANADÁ EDITAL PRE Nº 21/2022,  
DE 29 DE ABRIL DE 2022

NICOLE GLEISSE LIRA DE SOUZA

PEDRAS DE FOGO  
2022

NICOLE GLEISSE LIRA DE SOUZA

RELATÓRIO DE VIAGEM: PROJETO “ENGLISH THROUGH  
TORONTO” – CANADÁ EDITAL PRE Nº 21/2022, DE 29 DE  
ABRIL DE 2022

Relatório de viagem referente ao  
projeto “ENGLISH THROUGH  
TORONTO” apresentado a  
ARINTER e à Direção de Ensino  
do Instituto Federal da Paraíba –  
Campus Pedras de Fogo

PEDRAS DE FOGO

2022

## **AGRADECIMENTOS**

Gratidão a Deus, por me dar coragem e perseverança para fazer algo significativo e de tamanha grandeza.

Agradeço ao Instituto Federal da Paraíba, que é primordial em meu processo de formação profissional e acadêmico, à Pró-Reitoria de Ensino (PRE-RE), à Assessoria de Relações Institucionais e Internacionais (ARINTER) e ao Campus Pedras de Fogo por terem oferecido a oportunidade de participar desse programa.

Ao Prof. Dr. José Moacir da Costa Filho, por toda paciência, cuidado, dedicação e esforço, prestados desde o resultado até o retorno – amo você “tio Moa”!

Ao meu namorado por toda compreensão, incentivo e confiança.

Aos amigos que se fizeram família, Anne Fernandes (Campus Esperança) e Gustavo França (Campus Santa Luzia), por todo apoio, carinho, empatia e companheirismo. A vocês, toda minha gratidão.

## **1 APRESENTAÇÃO**

Este relatório tem como propósito relatar as experiências da aluna do 2º período do Subsequente no Curso Técnico em Modelagem do Vestuário do Campus Pedras de Fogo, Nicole Gleisse Lira de Souza, no projeto “*English Through Toronto*”. O Projeto em questão se trata da parceria de Intercâmbio entre a Pró-Reitoria de Ensino (PRE) e a Assessoria de Relações Institucionais e Internacionais (ARINTER), e tem como objetivo oferecer aos estudantes a oportunidade de estudar uma língua estrangeira no exterior com fins de complementar a formação para o mundo globalizado.

### **1.1 PAÍS DE DESTINO**

O Canadá é um dos países mais desenvolvidos e industrializados do mundo. Ele está localizado na América do Norte e tem como idiomas oficiais o inglês e o francês.

O território canadense é o segundo maior em extensão territorial do mundo, justamente por isso, possui aspectos geográficos bastante diversos, integrado por dez províncias e três territórios. As províncias são: Alberta; Colúmbia Inglesa; Manitoba; Nova Brunswick; Terra Nova e Labrador; Nova Escócia; Ontário; Ilha do Príncipe Eduardo; Quebec; Saskatchewan e Yukon; Nunavut e Território do Nordeste.

A história do Canadá está atrelada ao processo das colonizações francesa e inglesa da porção situada ao norte da América. Atualmente, o Canadá é um dos países mais ricos do mundo. Ele possui economia pujante e uma infraestrutura moderna; e a sua população, um elevado padrão de vida. Os canadenses são governados por uma monarquia constitucional federal parlamentarista. A cultura canadense tem influências de franceses, ingleses e estadunidenses.

### **1.2 FAMÍLIA ACOLHEDORA - *HOMESTAY***

A *Homestay*, estilo de acomodação escolhido para ficarmos, trata-se de uma hospedagem na qual o estudante fica em casa de família. Em meu caso, fiquei com uma senhora chamada Filomena Lopez (Fely), que não tinha filhos nem marido. Natural das Filipinas, ela era fluente em Inglês, Espanhol e Tagalo, um dos idiomas falados na República das Filipinas. Apesar da dificuldade na fala, ela sempre procurou me compreender e dar o máximo para que nossa comunicação fosse clara. No começo, com toda minha dificuldade, ela escrevia bilhetinhos e, assim, eu traduzia e respondia.

As regras e rotinas mudam conforme a família. Onde fiquei, era necessário lavar sua própria louça, tirar os sapatos quando chegasse e não deixar o banheiro desarrumado. Em questão do horário, como eu sou maior de idade, não tinha um horário estabelecido e caso voltasse após a hora em que ela estivesse no trabalho, era necessário enviar uma mensagem avisando à *Hostmother*.

Em relação à alimentação, tínhamos direito a almoço (lanche), café da manhã e jantar. Por não possuírem a cultura de ter o almoço como uma refeição tão importante igual ao Brasil, geralmente, era oferecido apenas sanduíche, ramen, arroz com carne e bastante legumes, além do modo de preparo que é extremamente diferente do Brasil. No começo achei diferente, admito que passei um tempo comendo *fast food*, porém com o passar dos dias fui me acostumando, inclusive hoje sinto muita falta.

A casa era localizada a mais ou menos 45 minutos da escola. Então era necessário andar cerca de 10 minutos até a estação de metrô mais próxima, a *Kennedy*, e então pegar 2 metrô até a escola.



Casa e quarto em que fiquei durante as 4 semanas de imersão

## 2 ILSC LANGUAGE SCHOOL

A *ILSC Language Schools* foi a instituição escolhida para estudarmos. As turmas são divididas desde o Básico 1 até o Avançado 2 e o teste de nivelamento é composto por: *Listening* (escuta), *Writing* (escrita), *Reading* (leitura) e *Speaking* (fala). Habitualmente é essencial que se faça duas avaliações, caso não sejam as duas de forma online, será necessário fazer outra quando chegar à escola. E, a partir do resultado, você é posto em uma turma de acordo com seu nível de Inglês e também na área que você mais teve dificuldade.



Tivemos aulas todos os dias, uma na parte da manhã e outra à tarde, no meu caso ministradas pela professora Colin e pelo professor Peter. Depois da última aula do dia, nós juntamente com a escola fazíamos passeios recreativos, onde conhecemos um pouco da cidade e alguns pontos turísticos.

O curso foi de 4 semanas e, ao longo delas, na minha turma foram passadas 3 provas, para que no final do curso pudéssemos receber o certificado e o resultado da evolução.

Minha turma era composta por pessoas de diferentes lugares do mundo, como: México, Coreia do Sul, Turquia, Ucrânia, Japão e Brasil. E, por esse motivo, pude conhecer mais da cultura de outros países, bem como também pude mostrar um pouco do Brasil para eles.



Meus colegas de classe da primeira aula juntamente com a professora Colin Lee (a primeira da direita para a esquerda).

### 3 TORONTO

Considerada uma das cidades mais multiculturais do mundo, Toronto é a maior cidade do país e a quarta maior da América do Norte. Por ser um grande pólo industrial, financeiro e abrigar milhares de sedes de empresas, é conhecida como uma cidade global com alto nível de influência nacional e internacional. Além disso, você poderá conhecer pessoas de todas as nacionalidades e estilos.



Vista da cidade de Toronto. Fotos: Acervo pessoal

### 3.1 CULTURA

Datas como o Natal, Halloween e Dia de Ação de Graças são levados muito a sério no Canadá, com direito a longas preparações e preservação das tradições e símbolos de cada evento.

No Natal (25 de dezembro), os canadenses mantêm o hábito de montar árvores com pinheiros verdadeiros, cuidando para que sejam reaproveitados após o feriado. Eles também se dedicam a iluminar toda a cidade e usam roupas natalinas pelas ruas, além de preparar comidas típicas deliciosas como os butter tarts (torta à base de açúcar, ovos, manteiga e maple syrup).

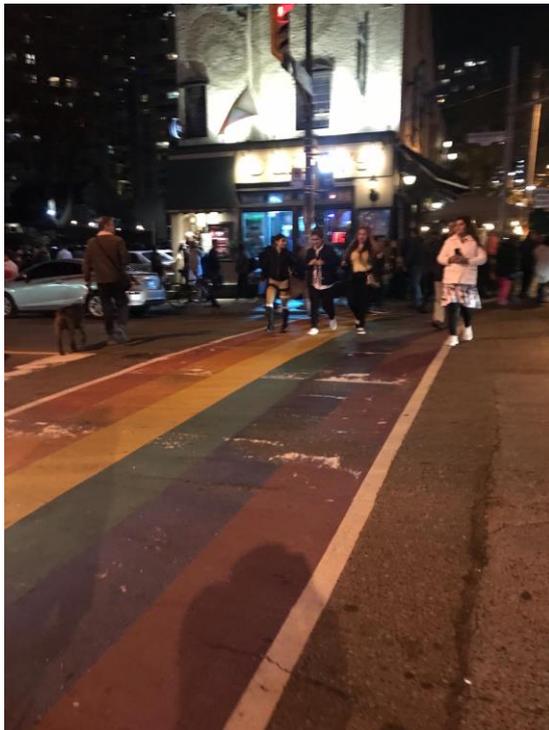
Os lugares que mais transmitem o perfil multicultural de Toronto são em vizinhanças como *Kensington Market*, *Chinatown*, *Queen Street West*, *Little Portugal*, *Little Italy*, dentre outras. O *Kensington Market* não é um mercado, e sim um bairro com casinhas em estilo vitoriano.



Sonic boom - Loja de discos. Foto: Acervo pessoal



Chinatown. Foto: Acervo pessoal



Church and Wellesley , mais conhecida como (The Gay Village) e para nós (O Vale).



Loja de Máquinas Gruas na Chinatown. Foto: Acervo Pessoal.



Halloween na *Church and Wellesley*.



Restaurante de fusão no *Kensington Market*.

### 3.2 TRANSPORTE

O *Toronto Transit Commission (TTC)* é composto por metrô, *streetcar* (bonde elétrico) e ônibus. Ele pode ser pago por meio do *Presto*. O metrô possui quatro linhas: amarela, verde, azul e roxa. Ele funciona diariamente das 6h00 à 1h30 e a partir das 8h00 aos domingos.



Cartão Presto usado no pagamento do transporte.



Foto tirada da parte interior do Metrô.



Streetcar (bonde elétrico).

### 3.3 GASTRONOMIA

O Canadá não possui um único prato típico, cada província e cidade possuem as suas especialidades, que variam de acordo com seus colonizadores.

Nessa mistura, cabem receitas da gastronomia japonesa, italiana, francesa, britânica e muito mais. Alguns dos produtos principais na culinária canadense são frutas e legumes frescos, carnes, queijos, pães, além de ervas e temperos exóticos, que podem ser encontrados facilmente nos mercados. O salmão também é servido em todas as regiões, assim como o *maple syrup*, ou xarope de plátano, também chamado de acer (a folha símbolo do país), utilizado em panquecas, waffles e diversas outras receitas.



**Pizza Pizza**, maior franquia de pizzaria de Toronto, com mais de 600 restaurantes espalhados por toda a cidade.



Algumas das refeições que fiz durante o intercâmbio. Fotos: Acervo pessoal.



### 3.4 GEOGRAFIA E MEIO AMBIENTE

Conhecida por ser "o mundo dentro de uma cidade", Toronto é a maior cidade do Canadá, com 2,7 milhões de habitantes e a quarta cidade mais populosa de toda a América do Norte. Toronto é uma das maiores cidades multiculturais e multirraciais do mundo, com mais da metade ( 51,5% ) identificando como minoria visível. Embora o idioma principal de Toronto seja o inglês, existem mais de 160 idiomas diferentes falados por toda a cidade.

A cidade é considerada o centro da cultura canadense de língua inglesa e é palco de muitas comemorações nacionais. A população de Toronto é cosmopolita, e é um importante destino para muitos imigrantes para o Canadá.

A cidade experimenta quatro estações distintas, com variações consideráveis de temperatura diária, especialmente durante a temporada de frio. Devido à urbanização e à sua proximidade com a água, Toronto tem uma gama de temperaturas diurnas muito baixas, pelo menos nas áreas urbanas e nas áreas próximas ao lago.



Fotos tiradas no High Park. Fotos: Acervo pessoal.

### 3.5 SEGURANÇA

Em janeiro de 2005, Toronto foi escolhida pelo governo canadense como uma das capitais culturais do Canadá. Toronto tem uma das melhores qualidades de vida na América do Norte, e é considerada por muitos como uma das melhores cidades do mundo para se viver. É uma das cidades mais seguras da América, a taxa de crime é menor do que a de qualquer grande cidade do continente e um dos mais baixos no Canadá.

### 4 ATIVIDADES CULTURAIS

Ao chegar em Toronto, a *Toronto First Steps* disponibilizou um cronograma de atividades culturais que foram realizadas durante nossa estadia, todas com o mesmo fim: poder conhecer e aproveitar o máximo que conseguimos da cidade. *Royal Ontario Museum*, *CN Tower*, *Ripley's Aquarium of Toronto*, *Casa Loma*, *University of Toronto* e *Niagara Falls*, foram alguns lugares que tive o prazer de conhecer.

#### 4.1 CN TOWER E RIPLEY'S AQUARIUM OF TORONTO

Inaugurada em 1976, a *CN Tower* é o ponto turístico mais importante de Toronto e um dos mais conhecidos de todo o Canadá. A torre de comunicação tem 553 m de altura e, por isso, foi considerada a torre mais alta do mundo durante 34 anos; atualmente, ela é a terceira maior.

Ao lado da *CN Tower*, fica o *Ripley's Aquarium of Toronto* que é um aquário de médio porte. Os tanques do aquário são enormes e possuem diversas espécies.



CN Tower e Aquário. Fotos: Acervo Pessoal.

#### 4.2 ROYAL ONTARIO MUSEUM E CASA LOMA

O *Royal Ontario Museum* é o maior museu de Toronto, o maior do Canadá e um dos dez maiores do mundo. O acervo do museu conta com impressionantes 6 milhões de peças e mais de 40 galerias de arte, história e cultura de todos os cantos do mundo.

Concluída em 1914, a *Casa Loma* é uma residência construída por Henry Mill Pellatt, um empresário de grande poder aquisitivo que, em sua melhor fase, ganhou muito dinheiro com uma empresa que fornecia eletricidade à cidade de Toronto. Hoje em dia, ela é um dos principais pontos turísticos da cidade e, por sua beleza, é um lugar que atrai tanto turistas quanto moradores locais, que realizam eventos ou utilizam a casa como cenário de suas fotos.



Royal Ontario Museum.

Casa Loma.

### 4.3 UNIVERSITY OF TORONTO E NIAGARA FALLS

A instituição foi fundada em 1827 e é até hoje um dos principais centros de pesquisa do Canadá. A Universidade de Toronto tem atualmente cerca de 91 mil alunos. Destes, são aproximadamente 72 mil na graduação e 19 mil na pós-graduação. Do total, são cerca de 21 mil estudantes internacionais. Na visita a universidade de Toronto, tivemos a oportunidade de conhecer mais de como funciona o método de ensino, como fazer para se inscrever, o que eles oferecem e como os alunos vivem.

As Cataratas do Niágara (*Niagara Falls*) são um agrupamento de grandes cataratas localizadas no rio Niágara, no leste da América do Norte, entre os lagos Erie e Ontário, na fronteira entre o estado norte-americano de Nova Iorque e da província canadense de Ontário. As Cataratas do Niágara são compostas por três grupos distintos de cataratas: as Cataratas Canadenses, as Cataratas Americanas e as Cataratas *Bridal Veil* ("Véu da Noiva"). Embora não sejam excepcionalmente altas, as Cataratas são muito largas, sendo facilmente a mais volumosa queda d' água localizada na América do Norte. Antes de chegar a Niágara passamos por uma vinícola, onde os maiores de idade do grupo puderam aprender mais da produção e degustar dos vinhos. Logo após, seguimos para *Niagara-On-The-Lake*, uma cidade pequena, porém com um clima encantador e romântico, que fica a apenas 30 minutos de *Niagara Falls*, oferecendo uma experiência de cidade do interior.



University of Toronto.

Niagara Falls

## 5 CONSIDERAÇÕES FINAIS

Ter feito parte do projeto “*English Through Toronto*” excedeu minhas expectativas. Foi um período enriquecedor, estar em um país totalmente diferente, com pessoas diferentes e sentir ele como casa.

Antes de ir, diversas perguntas surgiram em minha mente: “realmente é isso que eu quero?”, “e se eu não conseguir me adaptar?”, “e se eu não conseguir passar tanto tempo longe da família?”. Mas rapidamente esses sentimentos foram passando e chegou ao ponto de eu realmente não querer sair de Toronto. A cidade se tornou minha casa e os alunos que foram comigo se tornaram minha família. Acredito que o fato de estarmos passando pela mesma experiência nos aproximou instantaneamente.

Quanto à *ILSC*, estar no meio de pessoas que possuem diferentes culturas, hábitos, costumes e idiomas, me fez sair da bolha em que vivia antes. Embora a maior parte do tempo estivesse com brasileiros, convivi com muitos estrangeiros. E por todos também serem intercambistas estão muito abertos a fazer amizades. Adquiri não só o conhecimento acadêmico, como também o pessoal. Sempre ouvia que iria voltar outra pessoa e eu realmente não acreditava até acontecer. Hoje acredito que sou alguém diferente, com a mente mais aberta, mais independente e sinto uma liberdade que jamais tive.

## 6 ANEXOS - FOTOS EM GRUPO



Nathan Phillips Square



Niagara Falls



ILSC



Perdidos na Chinatown

Relatório aprovado

*José Moacir da Costa Filho*

Prof. Dr. José Moacir Soares da Costa Filho  
Servidor líder Projeto *English Through Toronto* 2022  
Matricula 2781921